

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 92 (1974)
Heft: 228

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der derzeitige Besitzer des Sparheftes Nr. 2036 der Darlehenskasse Balthal-Klus mit einem Guthaben von Fr. 21 372.20, Wert 31. Dezember 1973, lautend auf den Namen des Dr. med. dent. Oskar Baer, Zahnarzt, in Balthal, wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (1085¹)

4710 Balthal, den 16. Mai 1974

Der Gerichtspräsident
von Balthal: J. Baschung

Die Kraftloserklärung der Inhabereobligation von Fr. 5000.- nom. 5% Tunnel Routier sous le Mont-Blanc, Paris 1972/87, Emission 30. November 1973, rückzahlbar 30. November 1987, Nr. 2982, mit Jahrescoupons per 30. November 1973 und ff. (letzter Coupon: 30. November 1987), wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 23. August 1974 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 10. März 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (1085²)

4000 Basel, den 30. August 1974

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Fr. 1000.- 5%-Kassenobligation der Schweizerischen Kreditanstalt, Geschäftsstelle Luzern, Nr. 46.04, ausgestellt 27. Januar 1969, fällig 27. Januar 1974.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb von sechs Monaten, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1140¹)

6000 Luzern, den 19. September 1974

Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt:
Kurzmeier

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief vom 30. April 1935 für Fr. 2000.-, haftend im I. Rang auf Grundbuch Merisshausen SH Nr. 4/20, 4/73 und 4/953; Grundeigentümer und Schuldner: Erbengemeinschaft des Emil Meister-Leu, Merisshausen; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Schaffhauser Kantonalbank.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. März 1975 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (3¹)

8200 Schaffhausen, den 15. Mai 1974

Bezirksrichter Schaffhausen

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 2000.-, vom 19. Dezember 1955, haftend auf GB Zuchwil Nr. 1374, Schuldner: Emil Studer, Langfeldweg 12, 4528 Zuchwil, Beirat: Hans Studer, Lokomotivführer, Birseckstrasse 23, 4142 Münchenstein, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (189¹)

4500 Solothurn, den 21. Januar 1974

Der Amtsgerichtsschreiber:
K. Flury

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 10 000.- im II. Rang vom 31. Dezember 1959, haftend auf GB Bolken Nr. 24, Gläubiger: Solothurner Kantonalbank in Solothurn, Schuldner: Läubli Walter, 1919, des Robert, von Seengen, Champignon-Kulturen, Tannwäldli, 3361 Bolken, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (190¹)

4500 Solothurn, den 22. Januar 1974

Der Amtsgerichtsschreiber:
K. Flury

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de Fr. 40 000.-, intérêt maximum 6%, deuxième rang, profit des cases libres, inscrite le 18 avril 1962 sous no 315 524 du registre foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 31 janvier 1975. (212¹)

1003 Lausanne, le 28 janvier 1974

Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
S. Contini

Le détenteur du livret d'épargne au porteur de la Caisse d'Epargne et de Crédit No 27 956, créancier de fr. 5988.05 au 28 février 1974, émis le 18 décembre 1958, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1975. (956¹)

1003 Lausanne, le 26 juillet 1974

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne: S. Contini

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 18 settembre 1974 della Signora Anna Deyerling, Morcote, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO e 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore dei seguenti titoli:

1. obbligazione ipotecaria al portatore di nominali fr. 400 000.- gravante in primo rango la particella No 289 Morcote, rogito No 4243 dell'8 maggio 1965 del notaio Probst, iscrizione del 1965 doc. 1436;
2. obbligazione ipotecaria al portatore di nominali fr. 200 000.- gravante in secondo rango la particella No 289 Morcote, rogito No 4191 del 9 marzo 1967 del notaio G. Probst, iscrizione del 1965 doc. 1205;

titoli andati smarriti a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto comminatoria di ammortamento. (1142¹)

6900 Lugano, il 19 settembre 1974

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Nachdem der am 16. Januar 1974 beschlossenen und daraufhin rechtsgültig publizierten Aufforderung zur Vorlegung des nacherwähnten Sparheftes innert nützlicher Frist von keiner Seite Folge geleistet worden ist, beschliesst der zuständige Unterzeichnete: Das Herrn Valentin Thurnes, St. Moritz, gehörende auf dessen Namen lautende Sparheft Nr. 3 00 12623 der Graubündner Kantonalbank, enthaltend vermutlich einen Betrag von Fr. 24 016.60, wird hiermit als kraftlos erklärt. (1150)

7505 Celarina, den 23. September 1974

Der Präsident des
Bezirksgerichtes Maloja:
Dr. R. Z. Ganzoni

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 5. September 1974 folgenden Schuldbrief kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 16 000.-, ausgestellt am 24. Oktober 1957, lautend auf Emil Schoch, geboren 1910, von Schwellbrunn AR, dipl. Zimmermeister, in Bertschikon-Gossau, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 2295, Plan 8, ein Wohnhaus mit Garagen, 9 Aren 97 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände im Chapf (Grundprotokoll Gossau ZH Bd. 109 pg. 284/5, Tagebuch 1957 Nr. 144, Beleg 1957 Nr. 208, Pfandtitelverzeichnis Nr. 106, Schbr. B 51003); heutige Pfand Eigentümerin: Hauser Champignon Kulturen AG mit Sitz in Gossau ZH. (1146)

8340 Hinwil, den 17. September 1974

Bezirksgericht Hinwil
Der Gerichtssubstitut:
Dr. F. Steinmann

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Obwaldner Gewerbebank in Liquidation, Sarnen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Obwaldner Gewerbebank, Sarnen, hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1968 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Obwaldner Gewerbebank in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht befriedigte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb eines Monats seit der dritten Veröffentlichung dieser Anzeige am Sitz der Gesellschaft, Poststrasse 5, 6060 Sarnen, anzumelden. (A749¹)

6060 Sarnen, den 19. September 1974

Obwaldner Gewerbebank in Liq.

Halsol AG Halsol SA Halsol Inc. Halsol Ltd. in Uzwil SG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. September 1974 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Max Peterhans, Hofstrasse 1, Postfach 1157, 6301 Zug, anzumelden. (A743¹)

9240 Uzwil, den 19. September 1974

Der Liquidator: Max Peterhans

Ekbal SA en liquidation, à Crans (Vaud)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 2 mai 1974, la société Ekbal SA, dont le siège est à Crans (Vaud), a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 octobre 1974, en mains du liquidateur Monsieur Maurice Brandt, rue de Candolle 14, 1205 Genève. (A747¹)

1299 Crans, le 23 septembre 1974

Les liquidateurs

SI Au Flon SA en liquidation, à Crans (Vaud)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 2 mai 1974, la société SI Au Flon SA, dont le siège est à Crans (Vaud), a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 octobre 1974, en mains du liquidateur Monsieur Maurice Brandt, rue de Candolle 14, 1205 Genève. (A748¹)

1299 Crans, le 23 septembre 1974

Les liquidateurs

Curtius SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 19 septembre 1974, la société Curtius SA, dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 25 octobre 1974, en mains du liquidateur Maître Raoul Lenz, Grand'Rue 56, Fribourg. (A744¹)

1700 Fribourg, le 20 septembre 1974

Le liquidateur

Clark, Dodge & Co SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 septembre 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1974 en mains du liquidateur Mme Edith Comment, Clark, Dodge & Co SA, 21, rue du Rhône, 1204 Genève. (A750¹)

1204 Genève, le 20 septembre 1974

Le liquidateur

Società Immobiliare Caccia SA, Cadenazzo, in liquidazione

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 20 settembre 1974 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore è stato nominato il Signor Tedeschi Bruno, 1924, da ed in Giubiasco.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore, entro 30 giorni della presente pubblicazione, sotto pena di perenzione. (A752¹)

6900 Lugano, il 20 settembre 1974

Bruno Tedeschi, liquidatore

Succession de Jean Perraudin

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que la succession de Jean Perraudin de César de dernier domicile à Saillon, a été acceptée sous bénéfice d'inventaire. (A752¹)

1920 Martigny, le 24 septembre 1974

Le juge-instructeur II:
G. Collombin

Inhabertifikate des Schweizerischen Bankvereins für Aktien MONTECATINI EDISON S.p.A. Mailand

Dividendenzahlung

Die Gesellschaft Gemina hat für das Geschäftsjahr 1973/74 eine Dividende von Lit. 4000.— brutto pro Aktie ausgeschüttet. Daraus resultiert für jede Aktie Montecatini Edison mit Gemina-Anteil eine Dividende von Lit. 20.—, ergebend nach Abzug der italienischen Quellensteuer Lit. 14.— netto.

Demzufolge ist der Coupon Nr. 7 der vom Schweizerischen Bankverein ausgegebenen Inhabertifikate per 18. September 1974 mit

Fr. —60 netto pro Zertifikat für 10 Aktien
Fr. 3.— netto pro Zertifikat für 50 Aktien

zahlbar gestellt worden und kann ohne Formalitäten bei allen unseren Geschäftsstellen spesenfrei eingelöst werden.

Val. Nr. 575 192

Schweizerischer Bankverein

SIKA FINANZ AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

An alle im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionäre der Sika Finanz AG

Der Verwaltungsrat der Sika Finanz AG beehrt sich, Sie zur 6. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 11. Oktober 1974, 16 Uhr, Hotel Spürgarten, Lindenplatz 5, 8048 Zürich-Altstetten, einzuladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 5. ordentlichen Generalversammlung vom 26. Oktober 1973.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1973/74.
3. Abnahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1973/74 und des Berichtes der statutarischen Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Statutenänderung.
7. Wahlen.

Der Geschäftsbericht für das Rechnungsjahr 1973/74, die Bilanz vom 30. Juni 1974, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes, der Bericht der Kontrollstelle, die vorgeschlagene Statutenänderung sowie das Protokoll der fünften ordentlichen Generalversammlung liegen ab 1. Oktober 1974 zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, auf. Der Geschäftsbericht wird den Aktionären zugestellt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis spätestens Mittwoch, den 2. Oktober 1974, beim Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist nur berechtigt, wer im Aktienregister eingetragen ist. Vom 26. September bis 11. Oktober 1974 werden keine Eintragungen im Aktienregister vorgenommen.

Im Versammlungslokal werden keine Eintrittskarten abgegeben.

Zug, den 30. August 1974

Für den Verwaltungsrat der
SIKA FINANZ AG
Der Präsident: Romuald Burkard

NB Sofern die Generalversammlung unseren Vorschlag genehmigt, wird ab 14. Oktober 1974 Dividendencoupon Nr. 6 der Aktien der Serie B sowie der Serie A eingelöst.

Dividende

Serie B	Serie A
Fr. 30.— brutto	Fr. 15.—
Fr. 9.— 30% Verrechnungssteuer	Fr. 4.50
Fr. 21.— netto zur Auszahlung	Fr. 10.50

bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
Zürcher Kantonbank

NV Nederlandse Staatsmijnen, Heerlen, Pays-Bas

Emprunt 8 1/4 % 1970-1977

Amortissement contractuel 1974 (fr. s. 4 000 000.—)

Liste des titres d'obligation de fr. s. 250 000.— chacun sortis au tirage au sort par devant notaire pour être remboursés, contre présentation et munis de tous leurs coupons non échus, aux guichets de la banque sous-mentionnée dès le 30 octobre 1974:

Numeros: 4, 21, 25, 29, 33, 34, 35, 38, 41, 50, 74, 75, 76, 86, 88, 92.

L'intérêt de ces titres cessera dès le 30 octobre 1974.

Genève, le 26 septembre 1974

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA
17, rue Boyv-Lysberg, 1211 Genève 11

VIFOR SA

Siège social: Plan-les-Ouates

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 10 octobre 1974, à 15 h., au siège social, Route d'Annecy 48.

Ordre du jour:

1. Transformation des actions au porteur en actions nominatives.
 2. Modification des articles 6, 7, 13 et 15 des statuts.
- Les propositions de modification des statuts sont mises à disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration

Poterie Moderne SA, Chavannes-Renens

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 21 octobre 1974, à 17 h., au siège de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Chavannes, le 30 septembre 1974

Le conseil d'administration

Spieler Frères & Cie SA, Genève

Tabacs en feuilles

Route de Malagnou 24

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 14 octobre 1974, à 11 h., à la salle du Conseil de l'Union de Banques Suisses, 8, rue du Rhône, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation des comptes et rapport du contrôleur aux comptes.
3. Rémunération des administrateurs.
4. Votation sur la conclusion de ces rapports.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Election du conseil d'administration et du contrôleur aux comptes.
7. Divers.
8. Lecture et approbation du procès-verbal.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur aux comptes seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, route de Malagnou 24, à Genève, dès le 4 octobre 1974.

Genève, le 25 septembre 1974

Le conseil d'administration

Fonds de Placements Immobiliers



en liquidation

Répartition du coupon No 17

Payable à partir du 1^{er} octobre 1974

La répartition pour l'exercice 1973-1974 s'élève à fr. 5.— par part.

Montant brut	Fr. 5.—
sous déduction de l'impôt anticipé	Fr. 1.50
Montant net par part	Fr. 3.50

payable contre présentation du coupon N° 17 dès le 1^{er} octobre 1974. L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé pourra être demandé par les porteurs de parts domiciliés en Suisse. Les porteurs domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu une convention de double imposition pourront, le cas échéant, demander le remboursement de l'impôt anticipé selon les dispositions de cet accord.

Direction:

Trustama SA, chemin de la Tour-Grise 4, 1007 Lausanne, tél. 021 / 25 45 84

Banque dépositaire:

Caisse d'Epargne du Valais, place du Midi, 1951 Sion, tél. 027 / 2 15 21

Organe de contrôle:

Société Fiduciaire et de Gérance SA, 1204 Genève, tél. 022 / 28 95 22

Domiciles de souscription et de paiement des coupons

Bâle	Eigenheim Bank
Genève	Banque Commerciale SA
Lausanne	Banque de Dépôts et de Gestion
Locarno	Credito Commerciale et agence
Locarno	Credito Commerciale et agence
Neuchâtel	Banque Courvoisier SA
Sion	Caisse d'Epargne du Valais et agences (Banque dépositaire du Fonds)
Zurich	Kommerzialbank AG

Fonds Immobilier Romand FIR

2, rue du Maupas, Lausanne

Païement du coupon No 39

Les porteurs de parts «Romand immobilière» sont informés que le coupon semestriel No 39 sera payable dès et y compris le 30 septembre 1974 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers, et de GEP SA, aux conditions suivantes:

Répartition semestrielle	Fr. 31.50
30% impôt anticipé	Fr. 9.45
Montant net par certificat d'une part	Fr. 22.05

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de fr. 31.50 soit fr. 9.45 par certificat d'une part.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double imposition pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé dans le cadre et les conditions de ces conventions.

Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons:

Banque Cantonale Vaudoise	Lausanne
Banque Galland & Cie SA	Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit	Lausanne
Crédit Foncier Vaudois	Lausanne
Hofstetter & Cie	Lausanne
Banque Vaudoise de Crédit	Lausanne
Handwerkerbank Basel	Bâle
Banque de l'Etat du Canton du Tessin	Bellinzone
Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne	Berne
Crédit Agricole et Industriel de la Broye	Estavayer-le-Lac
Banque de l'Etat de Fribourg	Fribourg
Chase Manhattan Bank (Suisse)	Genève
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève	Genève
First National Bank of Chicago	Genève
Kreditbank (Suisse) SA	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Banque de Langenthal	Langenthal
Banque Cantonale Neuchâteloise	Neuchâtel
Banque de la Glâne et de la Gruyère	Romont
Crédit Saint-Gallois	Saint-Gall
Banque Cantonale du Valais	Sion
Société Privée de Banque et de Gérance	Zurich
Sparkasse der Stadt Zürich	Zurich
Société pour la Gestion de Placements GEP SA	Lausanne

Lausanne, le 30 septembre 1974

La direction:
Société pour la Gestion de
Placements collectifs, GEP SA

Les banques dépositaires:
Banque Cantonale Vaudoise
Caisse d'Epargne et de Crédit

Man sollte Privatpatient sein!

Bei der ARTISANA.

Ohne grosse Belastung.
Jedenfalls bei uns. Frei vom Krankenschein.
Und man kann bei uns noch mehr sein
als nur Privatpatient.
Ein gesunder Mensch.
Widerstands- und
leistungsfähig; mit
dem Gesundheitsplan
unserer PVP-Privat-
patienten-Versicherung.



Verlangen Sie die
Broschüre über unsere
PVP-Versicherung.
Samt einem kleinen
Gesundheitsbringer als
Geschenk schicken
wir sie Ihnen heim.
(Eintrittsalter bis
60 Jahre, mit Nach-
zahlung bis maximal
65 Jahre.)

ARTISANA
Damit Sie auch etwas von Ihrer
Krankenversicherung hören,
wenn Sie gesund sind.



Das ist ein Geschenk,
das Ihre Gesundheit erhal-
ten kann. Für alle, die
sich bei uns versichern.
Sicherheitshalber!

ARTISANA

Krankenversicherung, vom Bund anerkannt, Hauptsitz Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14, 031/25 58 55
mit Geschäftsstellen und Agenturen in Basel, Bern, Luzern, St. Gallen, Zürich, Aarau, Altdorf, Bellinzona,
Chur, Freiburg, Näfels, Weinfelden.

Gutschein

Gutschein für unsere PVP-Broschüre und einen
«Gesundheitsball». (Solange Vorrat)

Name SH

Vorname

Strasse

PLZ Ort

Einsenden an ARTISANA, Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14



Zu verkaufen in Buchs bei Aarau

6200 m² Bauland (Gewerbezone)

vorzügliche Lage für Gewerbe, Handelsbetrieb, Versandgeschäft, Auslieferungslager, Büros usw.

Anfragen unter Chiffre OFA 6318 R an Orell Füssli Werbe AG, 5001 Aarau.

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein... Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

NCR-Buchungsautomaten

- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteneinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selber. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG
8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01/33 66 36

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Gemäss Verfügung des Regierungstatthalters des Amtsbezirkes Biel vom 17. September 1974 ist über den Nachlass des am 19. August 1974 in Biel verstorbenen Herrn

Robert Eduard Schmid-Schnider

geboren 3. Februar 1920, von Basadingen TG und Biel, des Josef Karl sel., Ehemann der Nelly Dora geb. Schnider, gew. eidg. dipl. Bauingenieur ETH und Grundbuchgeometer, wohnhaft gewesen Neuenburgstrasse 102, Biel, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und weiteren Anspruchsberechtigten des Herrn Robert Schmid aufgefodert, ihre Ansprüche bis und mit 31. Oktober 1974 beim Regierungstatthalteramt Biel schriftlich anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim Notariat Adolf Boss in Nidau anzumelden.

Als Massverwalter wurde ernannt:
Raymond Meichtry, Treuhänder, c/o Büro-Dr. C. F. Nigst, Neuengasse 41, Biel.

Nidau, den 23. September 1974

Der beauftragte Notar:
Ad. Boss, Notar

TELEPRONT

PRIVAT-DETEKTIVBUREAU
rasch + diskret
In- + Ausland
C.P.C.
Bahnhofplatz 9
© 032 / 23 23 41
2501 BIEL

Das Jugendsparheft Nr. 307 328-8 mit einem Guthaben von Fr. 909.75, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Jugendsparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 24. September 1974
Schweizerische Kreditanstalt

Das Jugendsparheft Nr. 307 706-2 mit einem Guthaben von Fr. 900.-, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Jugendsparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 24. September 1974
Schweizerische Kreditanstalt

Müller-Gysin AG
Internationale Transporte
4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62 172

Inserate erschliessen den Markt

Rüegg-Naegeli zeigt etwas:

Trennwände

- Raum zuteilen
- Raum abschirmen
- Raum gewinnen

RN Variat Bürowände ab Fr. 318.-

Rüegg-Naegeli
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
Telefon 01/270250
7000 Chur, Quaderstrasse 17
Telefon 081/225283
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2
Telefon 041/223538
8152 Glattpfurg, Kanalstrasse 19
Telefon 01/810 4141

Reisende Kaufleute kennen uns!

Erlach Hotel Erle
Altrenommiertes Gasthof. Treffpunkt aller Kreise. Gepflegte Küche und Keller. Heimelige Zimmer mit fliessendem kaltem und warmem Wasser. Freundlich empfiehlt sich: A. Bürki-Seller, Tel. 032/88 11 08

Grosshöchstetten Gasthof Sternen
Das Haus mit guter Küche, nette Stuben, kleine und grosse Säle für Hochzeiten, Familienfeste, Geschäfts- und Jahresendfeiern. Mit hoflicher Empfehlung Fam. Stettler-Gerber, Tel. 91 01 11

Gasthof Sonne
6205 Eich am Sempachersee
Das neuerbaute, moderne Gesteus, direkt am See, mit eigenem Bootsanlegesteg
Sonnenterrasse, Liegewiese
Alle Zimmer mit Dusche und WC
Gepflegte Küche
Saal für 35 bis 100 Personen
Vollautomatische Kegelhahn
Grosser Parkplatz
Diensttag geschlossen
Mit hoflicher Empfehlung: Familie Wollisberg, Tel. (041) 99 13 33

St. Gallen Restaurant Stadtbären
Vadianstrasse 13
Renoviertes Speiseraum
Fahrschneider treffen sich in der Stadtbären-Stube.
Ausserlesene Menüs - Tellerservices - A la carte - Wir bedienen Sie rasch - Saal für 60 Personen
Fam. Louis Glous-Schnyder, Küchenchef

Teufen ZH Restaurant Tössegg
Direkt am Rhein. Nur 20 km von Zürich. Stets köstlich zubereitete Fischspezialitäten.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Fam. H. Lienhard, Tel. (01) 96 21 88
Mittwoch geschlossen

Hôtel Bahnhof
Moret / Watlis
5 Autominuten von Brig, am Fusse des Aletschgebietes, bietet Gastlichkeit mit modernem Komfort. Günstige Vor- und Nachsaisonpreise. Passivmitglied VRKS.
Mit bester Empfehlung Familie Alois Franzen-Studer Tel. 028/5 38 21.

Rüeggisberg Gasthof und Metzgerei Bären
Beliebter Aufenthaltsort bei Touren über den Längenberg.
Mit hoflicher Empfehlung Familie Mathis-Schwander
Telefon 81 63 05

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft»

BCS ist ein Informations- und Kontrollsystem. Von Kienzle.

BCS steht für mehr Sicherheit durch mehr Information.

BCS von Kienzle ist genau das richtige Rezept für mittelständische Betriebe, um den Unternehmenserfolg zu erhalten und weiter auszubauen.

BCS informiert die Geschäftsleitung und warnt rechtzeitig, wenn die Geschäftsentwicklung einmal nicht nach Plan verläuft. Es macht Entscheidungen sicherer, verringert das unternehmerische Risiko und macht es kalkulierbarer.
Nur ein Schritt zum Unternehmenserfolg. Schreiben Sie uns. Oder senden Sie uns den Informationsgutschein.

Den nächsten Schritt tun wir, indem wir Sie informieren.

INFORMATIONSGUTSCHEIN

Wir möchten uns mit Ihnen über BCS unterhalten. Bitte informieren Sie uns über die Kienzle BCS-Systeme.

Abender: _____

Kienzle Data System AG, Postfach, 4002 Basel